

31761 115578767

v.2  
copy 2

Government  
Publications

# genda: bs and rowth

**Improving  
Social Security  
in Canada**

*Discussion Paper Summary*

CA1

HR

-1994

157

v.2

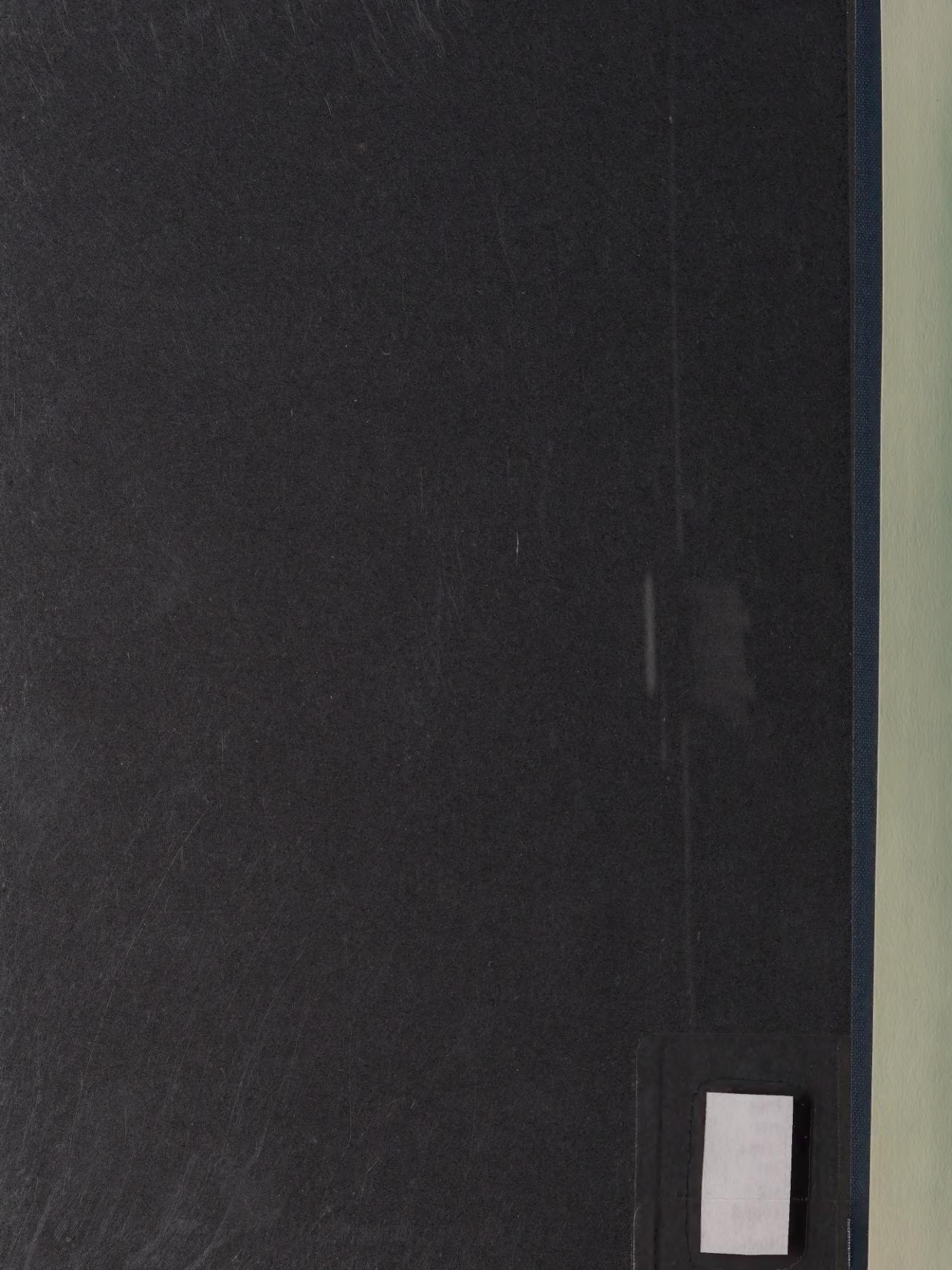
copy 2

Govt  
of Ca

overnment  
Canada

GOVT

Canada



CA1  
HR  
-1994  
ISF v.2  
copy 2

Government  
Publications

# Agenda: Jobs and Growth

**Improving  
Social Security  
in Canada**

*Discussion Paper Summary*



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115578767>

# Agenda: Jobs and Growth

**Improving  
Social Security  
in Canada**

*Discussion Paper Summary*

This document is a Summary of the Discussion Paper, *Improving Social Security in Canada*, which was tabled in the House of Commons by the Honourable Lloyd Axworthy, Minister of Human Resources Development, October 5, 1994.

**Produced by:**

Human Resources Development Canada  
October 1994

**For additional copies or alternate  
formats please contact:**

Enquiries Centre  
140 Promenade du Portage  
Phase IV, Level O  
Hull, Québec K1A 0J9  
Fax: (819) 953-7260

Catalogue Number SC-036-09-94

# Preface



*A strong economy is the essence of a strong society. My government will focus on a jobs and growth agenda. We will work with all our partners — provincial governments, business, labour, voluntary groups and individual Canadians.*

Prime Minister Jean Chrétien  
Québec City, September 18, 1994

In Québec City on September 18, the Prime Minister outlined four key components of the government's jobs and growth agenda:

- reforming social security;
- ensuring a healthy fiscal climate;
- reviewing government programs and priorities; and
- strengthening the performance of the Canadian economy in investment, innovation and trade.

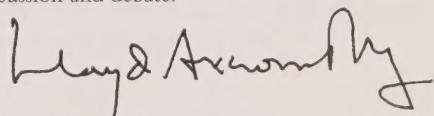
*Improving Social Security in Canada* is a paper designed to give Canadians an opportunity to participate in the shaping of a crucial element of that agenda — the rebuilding of our social security system.

Clearly, our economic and social priorities are interdependent. We cannot create jobs and growth without modernizing our social, labour market and learning programs. Nor can we have a viable social system without economic health and stability. The challenge becomes one of linking efforts, of combining resources to help Canadians find and keep jobs, while at the same time protecting those who are vulnerable and disadvantaged.

My hope is that Canadians will respond to this invitation in an open, thoughtful and constructive way. The status quo is not good enough. Defending special interests will not work. We must tap into the good will that exists throughout the country to forge agreement on direction and develop the will to change.

My commitment is to listen to and work with all Canadians, different governments, groups and organizations so that we can develop in partnership a social framework that makes sense, is effective and is founded on the basic Canadian values of compassion and justice.

I invite you to join in the discussion and debate.

  
Lloyd Axworthy  
Minister of Human Resources Development

---

# **table of contents**

---

## **Introduction**

---

### **1. The need for reform**

---

### **2. Working:**

Jobs in a new economy

---

### **3. Learning:**

Making lifelong learning a way of life

---

### **4. Security:**

Building opportunity for people in need

---

### **5. Conclusion**

# introduction

Canada's social security programs are envied throughout the world. They have helped make life better for generations of Canadians. But they have not kept pace with a changing world, and now many Canadians are falling through the cracks.

Too many people find themselves having to use Unemployment Insurance time and time again. And they stay unemployed too long.

Too many people are stuck on social assistance. The rules don't help them to regain their independence.

Too many of our children live in poverty. And the devastating effects of poverty stay with them throughout their lives.

For too many Canadians, the system doesn't work any more. It needs to be fixed.

## Creating opportunity, jobs

Our social programs have always been based on compassion, and caring for those in need. Now they must also create opportunity — helping Canadians to get good jobs and build a stronger economy.

The social security system includes many federal and provincial programs. Provincial and territorial governments are already working to improve their social security programs. The federal government invites the provinces and territories, as well as all Canadians, to consider how federal programs must also change in three key areas: **Working, Learning, and Security.**

**Working** covers federal programs related to the world of work, like Unemployment Insurance, job training and employment services, and federal support to child care.

**Learning** covers federal support for post-secondary education, through programs like Canada Student Loans and money transferred to the provinces.

**Security** covers federal support for provincial social assistance and social services, as well as the Child Tax Benefit.

Other parts of the social security system, such as programs for seniors and health care, are not part of this social security review. They do not relate directly to the main theme of this paper: helping people get and keep jobs.

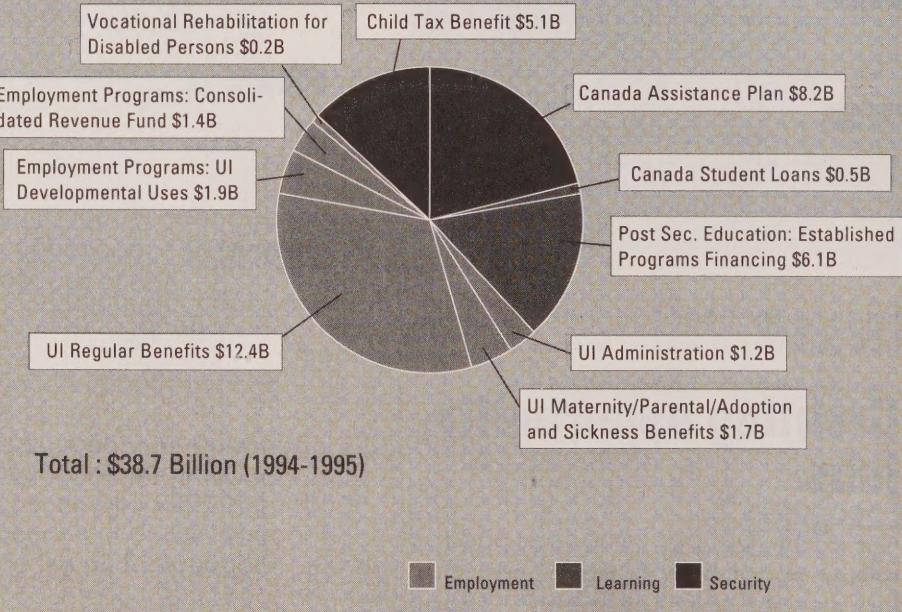
# The budget challenge

As a nation we have overspent in recent decades, building up debt. That forces us to make interest payments that eat away at our ability to pay for government services and hold back our economy. The debt needs to be tackled before it causes real damage to jobs and security.

All levels of government must reduce spending, including spending on social programs. The federal government will reduce the deficit in

1996-97 to no more than 3 per cent of our annual economic output. The 1994 federal Budget included measures to reduce spending on Unemployment Insurance by at least \$2.4 billion right away, and promised more as a result of social security reform. Federal transfers to provinces for social assistance and post-secondary education in 1996-97 and beyond must return to no more than the level in 1993-94. If further measures are needed to meet the target of deficit reduction, they will be included in the 1995 Budget.

**Major Federal Expenditures on Social Security Programs, 1994-1995**



# Objectives for reform

**Jobs:** helping Canadians to get and keep work.

**Support for those most vulnerable:** providing income support for those in need, encouraging self-confidence and initiative, and tackling child poverty.

**Affordability:** spending within our means, managing efficiently, ending waste and abuse.

These goals will not be achieved overnight. But it is important to start now. All Canadians are encouraged to consider the ideas presented in the following pages, to bring forward alternatives, and to help shape a new vision of social security for the 21st century.

## Social security programs in Canada

The foundations of Canada's social security system were laid after the Great Depression and the Second World War. From the 1940s to the 1970s, successive federal and provincial governments tackled social injustice and economic insecurity.

Today, the "social safety net" comprises a wide range of federal, provincial and joint federal-provincial programs. Other than Old Age Security, the Guaranteed Income Supplement, the Canada Pension Plan and federal support to health care which are outside the scope of this review, ***the most important federal components are:***

- Unemployment Insurance, introduced in 1942 and expanded significantly in 1971
- Child benefits, principally the Child Tax Benefit (including the Working Income Supplement), which replaced Family Allowances and other tax measures in 1993
- Canada Student Loans Program, introduced in 1964
- Federal support for post-secondary education, which is delivered through financial transfers to the provinces (Established Programs Financing), and which expanded rapidly after new legislation in 1967
- Canada Assistance Plan, created in 1966 to support provinces in the provision of social assistance and services
- Vocational Rehabilitation of Disabled Persons program, introduced in 1961
- Federal support for employment, which expanded rapidly after new legislation in 1967, and more recently through Developmental Uses under Unemployment Insurance, and the Canadian Jobs Strategy

Federal expenditures on these programs for 1994-1995 are illustrated in the chart on the previous page.

# 1. the need for reform

Our social security programs must be modernized. Sweeping social and economic changes have affected the lives of all Canadians, bringing new challenges in the worlds of work, learning, and security.

**In the workplace,** many familiar jobs are disappearing, replaced by new kinds of jobs. These new jobs often require more education and more specialized skills. As a result, more Canadians who lose their jobs find it hard to get new ones, because their skills are not up-to-date.

Last year, 13 per cent of all unemployed Canadians had been out of work for a year or more — three times the level of long-term unemployment in 1976. And almost 40 per cent of the people on Unemployment Insurance had claimed UI at least three times in the last five years.

Our employment programs do not do enough to help the unemployed adjust to change and find new jobs.

**In the world of learning,** more Canadians need opportunities for training and education throughout their lives — because continuous learning is key to good jobs and security.

In the last three years alone, jobs for university graduates jumped 17 per cent. Jobs for people who haven't completed high school dropped 19 per cent. Our challenge is to build a learning system that will make Canadian workers the best trained, best educated in the world.

**In our social safety net,** the number of Canadians on social assistance has doubled since 1981. Many are willing to work, but can't get the basic skills and training they need. Twenty-eight per cent of the families on social assistance are headed by lone or single parents, who would have a better chance of finding work if they had training and supports such as child care.

One in five Canadian children is growing up poor. Poverty can devastate a child's future — leading to poor health, learning problems, and future employment problems.

The social security system seems to keep people on a treadmill, instead of helping to solve their problems. People who want to get off welfare and provide better lives for their children often find the rules stacked against them. We need a system that works for people — a system that supports their efforts to regain self-sufficiency, and works better at reducing child poverty.

# Principles for reform

What kind of social security programs could help solve these problems? The federal government proposes the following guiding principles as we seek to rebuild our social security system.

## **Creating opportunity**

Our social security system should give people a fair and equal chance to change their lives for the better and to get and keep jobs. It should create opportunity.

## **Investing in people**

In the past, social security has centred around providing money and support to people in need. That's not enough anymore. We need to invest in people's futures, helping them to develop the skills to prosper in today's economy.

## **Mutual responsibility**

Society definitely has a responsibility to provide support for people who are in need and who cannot work. But individuals also have a responsibility to help themselves. And business, labour and communities must play their part.

## **Preventing future problems**

Programs should help prevent problems before they occur. A preventive approach — for example, reducing child poverty — can save money in the end, and lessen costly social problems for future generations.

## **Putting people first**

Social programs and services must serve people — not the other way around. Programs should meet the needs of individual Canadians, not pigeonhole people through inflexible rules and regulations.

## **Greater fairness**

Federal support for social security must be fair for people in all regions of Canada.

## **Affordability**

If it's going to last, a new social security system must be affordable now and in the future. The answer to a better social security system isn't more spending, but "spending smarter" —with more effective and useful assistance that helps people to help themselves.

# **The federal-provincial partnership**

Major elements of the social security system, like education and welfare, are provincial responsibilities. The federal government will not intrude into things which belong to the provinces. However, both levels of government need to focus on what people need and each must bring to the table what it can.

The federal government is committed to:

- working in partnership with the provinces to make it easier for people to access services, and lessen waste and duplication;
- clarifying roles and responsibilities between the federal and provincial governments, based on who is best able to deliver a particular program or service.

# 2. working: Jobs in a new economy

The best social security is having a job. This chapter looks at how federal programs can help by:

Improving employment development services such as counselling, training and work incentives for the unemployed.

Changing Unemployment Insurance so that it helps the unemployed get the skills, training and support they need to get back to work.

Helping parents balance work and family responsibilities through such measures as funding for better child care services.

These services help people get ready to find jobs. They are a good investment if they help people get off UI or social assistance and back into paid work.

Unfortunately, existing programs don't do this well enough. Too many people end up in programs that have little to do with their needs, aptitudes or opportunities. Many get training for jobs that don't exist locally. Many are shunted from one program to another, when all they really need is some basic counselling and advice on what jobs are available.

## Better tools

The key to making employment development services more effective is flexibility — by tailoring programs to individual needs. The most important tools for building a more flexible, user-friendly system are described below.

### A. Employment Development Services

Employment development services are for people who need help finding and keeping a job. They include such things as job counselling, training, labour market information, and work experience projects. In 1994-95, the federal government will spend \$3.3 billion on employment programs and services.

#### 1. Better counselling

Only 10 per cent of UI claimants get job counselling. If more people received individual counselling at the beginning of their job search, counsellors could direct people toward the right kind of help. Some might benefit from a literacy course, others from workplace training, others from self-employment. In each case, people should develop a personal action plan to help them get a job.

## **2. Better information**

Good information about the job market — where the opportunities are and where they aren't — is the “lifeblood” of good employment programs. People need timely, accurate information to make the right decisions about jobs, training or education.

## **3. Improving basic skills**

Millions of adults have trouble reading, writing, or using numbers. These basic skills are essential for jobs today. We need to make basic skills training more accessible to those who need it.

## **4. Classroom training**

The federal government spends about \$450 million each year to send unemployed people to courses delivered by colleges, universities and other schools. However, this kind of training may not always be the best choice. Different kinds of training — classroom training, on-the-job training, computer-based training and distance learning — should be available.

## **5. Workplace training**

Training provided by employers in the workplace is often the most effective. Sector councils, representing employers and workers in an industry, promote training on-the-job. Other ways to promote workplace training could include employer tax credits, levies for training, and paid educational leave.

## **6. Incentives for hiring unemployed workers**

In some cases, the government could pay part of the wages for unemployed workers who need experience and on-the-job training. This would make it easier for people with employment problems to get a job. Starting this autumn, the government will test this approach in projects with up to 50,000 UI claimants across Canada.

Government funding could also be used to pay wages for unemployed workers to do useful work in their communities, or to help unemployed individuals start their own businesses.

### ***Creating jobs through productivity***

*The Electrical and Electronic Manufacturers Association Sectoral Council — representing both workers and employers — has shown that employer-based training not only boosts productivity, but creates jobs.*

*Unions and management set up a training fund, with contributions from companies and employees, matched by a joint federal-provincial contribution. The training fund has three key principles:*

- decisions about the kind of training offered are made at the local plant level;*
- the best place to train people is on the shop floor; and*
- training decisions are made by consensus — effective training must benefit both workers and employers.*

*Productivity gains sparked by the training fund have already created new jobs. The industry's training fund provides a model for one approach to building a stronger training culture in Canada — by strengthening the links between training, and the competitive needs of an industry, with all partners involved in the decision-making process.*

# Better management

## 1. Getting results

In the past, many programs were managed by following rigid rules and procedures. In the future, we need to pay more attention to results, not just rules — making sure that people get the right help they need to get jobs. Measuring results is the only way to ensure that tax dollars are spent wisely.

## 2. Community leadership

“One-size-fits-all” programs do not work for individuals, or for communities. It may make sense for governments to set broad goals, and let local communities decide what programs will achieve those goals. Businesses, workers and others in the community are often best placed to decide what kind of programs work at the local level.

## 3. The federal-provincial partnership

To reduce duplication and waste, and improve service, the federal and provincial governments must work closely together. As a first step, the federal government has invited each province and territory to assume responsibility for planning many federal employment services, and managing the purchase of institutional training. They could also plan and manage “single window” offices, which would bring programs provided by both levels of government under one roof. The federal government is prepared to consider an expanded role for provinces and the private sector in managing and delivering federal employment development services, where this makes sense in the interests of individual Canadians.

# Better access

The federal government spends about \$1.4 billion in employment programs and services for people who are not eligible for UI, including people on social assistance. These programs might be easier to use if they were provided, along with provincial social assistance programs and services, from a

single office. The federal government wants to discuss with the provinces how to improve access to employment development services for people on social assistance.

Programs should also be more available to people with disabilities and deal better with the barriers they face. Partnerships with employers and the provinces could help create more accessible workplaces, flexible working conditions, training, and better disability management policies. In addition, discussions with the provinces could look at updating the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons program.

## Strategic Initiatives

*The federal and provincial governments are together testing new options for reform in a program called “Strategic Initiatives”.*

*In Manitoba, **Taking Charge** will give up to 4,000 single parents on welfare the tools and training they need to get jobs, build careers and provide a better future for themselves and their children. Working out of a storefront, the program involves the community in delivering services tailored to the personal career plans of each participant. They will work with employers, job placement agencies and other single parents who serve as mentors and role models.*

# B. From unemployment to employment insurance

Reform of the Unemployment Insurance (UI) program is part of better employment development services.

The UI program works well for people who only require short-term support while looking for a job. But it does not work well for those who need help adjusting to changes in the job market. Many studies have called for reform, arguing that:

**The program often discourages adjustment.** For some unemployed people, there is no incentive to learn new skills that are in demand by employers.

**The program is easily abused.** Some workers and employers plan their work schedules around the UI program — alternating employment with UI benefits as a way of life. As a result, workers and employers in some industries subsidize those in other industries who use UI regularly.

One result of an expensive UI system is that **employers and employees pay high premiums**, making it expensive to hire new workers. Job creation is discouraged.

The UI system has gaps. **Many working Canadians** — such as people in part-time jobs, or the self-employed —**are not covered by the program.**

Canadians who find that they are repeatedly out of work need practical help. Too often, they don't get it. We need a program that works better at helping people get and keep jobs.

There are two basic approaches to changing UI. The first approach involves creating a new **"employment insurance"** program. The second approach would tighten rules of the existing UI program, for example by making it harder to qualify for UI and/or reducing the period during which a person could draw benefits. We could draw on both approaches.

## Approach 1: a new employment insurance program

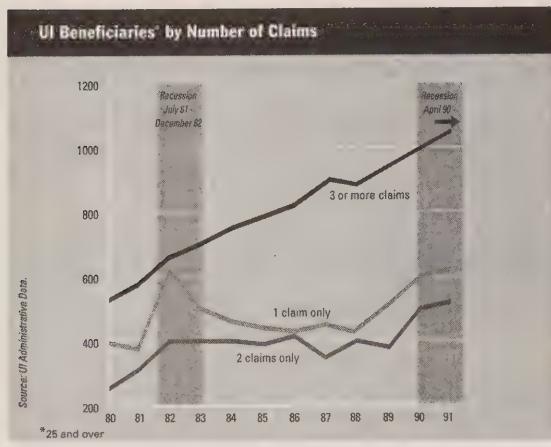
A new "Employment Insurance" program could have two components: Basic Insurance, and Adjustment Insurance.

**Basic Insurance** would be for *occasional UI claimants* — people who use the program infrequently. For them, the UI program would work much the same as it does now — income support while looking for another job. Basic insurance would also include current sickness, parental, maternity and adoption benefits.

**Adjustment Insurance** would be for *frequent UI claimants* — people who experience recurring unemployment problems. These benefits might be lower than Basic Insurance, but frequent claimants would also get more active assistance in finding a job.

The definition of a "frequent claimant" would be based on how often a person claims UI benefits. One suggestion is to define a frequent claimant as someone who uses the UI program three or more times within five years. Why? Because unemployment in this group of people is *structural*; it continues to go up regardless of the state of the economy. (See graph on next page).

This approach would need to take into account the different circumstances that different kinds of claimants face. For example, it should be possible to give people in seasonal industries income support, yet provide more opportunity for work and training in the off-season. Such special arrangements might be needed for workers in some industries or regions, such as construction, fisheries or tourism.



There are many options to explore in the first approach. For example, how long should claimants draw adjustment benefits? How much should they get? Two of the hardest questions would be:

- Should benefits be income-tested, so that the amount an individual receives depends on either individual income or family income? and,
- Should Adjustment Insurance Benefits depend on a person's willingness to take part in community services or employment programs to become more employable?

## Approach 2: Adjust the existing UI program

The second approach to UI reform would not treat occasional and frequent claimants differently. However, the eligibility requirements and/or benefits available to all claimants could be tightened.

One option is to **increase the time a person must work to get benefits**. For example, the current 12 to 20 weeks requirement could be raised to 14 to 20 weeks. Or, we could standardize across the country the number of weeks required to qualify for UI.

Another option is to **reduce the length of time people can draw UI benefits**. People now get UI for 17 to 50 weeks, depending on the number of weeks worked and the local unemployment rate.

A third option is to **lower the amount a claimant receives**. Right now, UI claimants can get a maximum of \$429.00 per week.

Any of these approaches could save money, which might be reinvested in employment services. However, they do not in themselves address the real problems of people who have trouble getting and keeping work.

## Insurance coverage for nonstandard work

Changes to UI should consider the needs of workers in "nonstandard" employment. More people today work in part-time or temporary jobs, or have more than one job. There are also more self-employed people. Many are not fully covered by unemployment insurance. Some are excluded from UI entirely. Options should be explored.

## C. Financing UI and employment development services

UI is funded entirely by employer and worker premiums. This amounted to \$18.5 billion in 1993. Federal employment programs cost \$3.3 billion in that same year, including \$1.9 million from the UI fund.

Both employers and workers are concerned about the way Unemployment Insurance and employment programs are funded. There are

many options for improvement. They include: keeping premiums down during recessions; applying premiums to all wages and salaries; making those who use the program more often pay higher premiums; or reducing premiums for employers who support training.

If the UI program is reformed, a key question will be how to use the money saved. It could be used to reduce premiums paid by employers and workers, and to pay for better employment services for more people. Lower premiums — a form of payroll tax — would encourage employers to create more jobs. Better employment services would make more people employable and productive.

## Flexible work arrangements

Arrangements such as part-time work and flexible schedules may help parents to balance family and work responsibilities. Some employers offer options like flexible work time or a shorter work week for working parents. The Minister's Advisory Group on Working Time and the Distribution of Work is looking at these issues. Its report is expected this fall.

## D. Meeting the needs of working parents

### Child care

Most parents work outside the home. Finding and paying for child care is one of their biggest concerns. The federal government, which already contributes about \$400 million a year to child care services, will work with the provinces to help increase the number of quality child care spaces. The federal government has set aside new funding to create up to 150,000 new child care spaces, to be phased in over three years. Since child care is a provincial responsibility, the government will need to agree with the provinces how this money should be used. An investment over the next few years could help ensure a more productive work force, and put less pressure on income support programs in the future.

#### *Finding ways to help people*

**Strategic initiatives** developed in partnership with provinces

will test new ways to help people get and keep jobs.

For example:

■ In Prince Edward Island, **Ready to Learn** helps young UI claimants and social assistance recipients aged 18 to 26. Peer tutors will provide literacy, lifeskills, academic upgrading and skills training under the guidance of a professional counsellor.

■ In New Brunswick, **NB Jobs Corps** gives older, unemployed workers meaningful work **and** the opportunity to contribute to their communities. About 1,000 older New Brunswickers will benefit from a steady income of up to \$12,000 a year, to work in areas such as silviculture, improving beaches, developing nature trails and library automation.

## Key issues for discussion

How should we improve employment programs to help people get and keep jobs?

How should employment development services best be managed and delivered?

### Should we:

Design a new "employment insurance" program that provides basic insurance to occasional claimants and adjustment insurance for frequent claimants, along with improved access to employment development services? Or

Adjust the existing UI program by increasing entrance requirements and/or reducing the level or duration of benefits? Or

Combine elements of these two approaches?

How should any savings from UI reform be split between enhanced employment services and reducing UI premiums?

Recognizing that child care is a provincial responsibility, how can the federal government best support expanded child care services?

# 3. learning: Making lifelong learning a way of life

Canada's commitment to learning has helped a small nation of 29 million people create one of the world's top ten economies. But we cannot take this success for granted. Our place in the world economy is being challenged. Around the globe, other nations are charging forward, helping well-educated, highly-skilled workers use new technologies.

Rapid change means every Canadian must keep updating existing skills and acquiring new ones. The idea that learning is strictly for children and young adults is gone forever.

## The role of the federal government

The provinces are responsible for education. For decades, the federal government has played an important supporting role, particularly in helping the provinces fund post-secondary education.

Federal support for post-secondary education totals \$8 billion a year, half of the \$16 billion spent on the system. The largest portion comes through transfers to the provinces under Established Programs Financing (EPF) arrangements — \$3.5 billion through a tax transfer, and \$2.6 billion in cash. The federal government also spends \$500 million annually on Canada Student Loans, which supports nearly \$1 billion in loans and grants to students.

"It is now widely acknowledged that one of the keys to both greater social justice and improved productivity and competitiveness is the development of our human resources. This involves our investment in the knowledge, creativity, skills and motivation of individuals — a critical input without which our technological and economic progress will founder."

*The Standing Committee  
on Human Resources Development,  
Interim Report, 1994*

## Improving access to learning

University tuition fees have nearly doubled in many provinces over the past ten years. Students are also paying a larger proportion of university costs. These trends will no doubt continue. Students must continue to have access to the resources they need to pay for rising post-secondary education costs.

We need to expand access to learning not only for young adults, but also for people throughout their careers. For many working Canadians, opportunities for learning are essential to career advancement, and in some cases, job security.

### **Following the present course**

The cash portion of federal transfers to the provinces is running out. Under the EPF arrangements, every year the provinces get a larger share of their federal transfer for post-secondary education through "tax room" which the federal government gave to the provinces in 1977. These "tax points" allow provinces to collect more taxes to support post-secondary education.

These tax points represent a permanent federal endowment to support provincial post-secondary education costs. This leaves in question the cash portion of the transfers, currently worth \$2.6 billion, but which is falling.

The federal government could let the current trend run its course, so that the cash portion disappears within 10 years. However, the government would like to explore options with the provinces for a better use of these funds.

### **A possible new approach**

Spending could shift from support to institutions via the provinces, to expanded loans for individuals. This would ensure on-going support for individuals to finance their education.

For example, for every dollar the federal government provided for a new student aid program, up to four dollars in loans could be supported. This is in addition to the \$1 billion in loans and grants already available. There are many ways to arrange the details of such a scheme. It would be possible for provinces to opt out and run their own similar programs, much as Québec does now with the existing student loans program. The goal would be to preserve and broaden access to post-secondary education through a long-term, stable source of funding.

More flexibility in Registered Retirement Savings Plans could also be considered. This would let people draw on those savings for life-long learning, in much the same way as in the existing First-Time Homebuyers Plan. Together with expanded loans, this approach would increase people's investment in their own learning. The new forms of assistance could be used by young people going to college or university, or by adults eager to upgrade their skills.

## **Keeping access fair**

It is important to improve access to learning. It is also important to keep access fair. People should not be prevented from learning because they are unable to carry the burden of student loans.

A new form of student loan might help. These loans would be repayable only after a student enters the work force. At that point, a repayment schedule would be based on the borrower's ability to repay, given his or her income level. New Zealand and Australia have implemented *income contingent repayment* plans.

There are many variations on this approach. The guiding principle would be to find the best system for maintaining and expanding access to learning for all Canadians.

# Supporting provincial initiatives

Provincial governments have launched a variety of innovations to support lifelong learning. The federal government supports many of these efforts. The government would like to discuss with the provinces possible priorities for federal cooperation. These include:

**The school-to-work transition** — building better bridges to help young people move from school to the workplace.

**Making learning more portable** — helping adult workers move between jobs, educational institutions, and training institutions across the country.

**Learning and new technology** — supporting the use of new technologies, such as distance learning and computer-based training.

**International educational opportunities** — helping more Canadians to get specialized skills and education beyond our borders, so that our workforce can compete in a global economy.

## Helping youth build their future

*In June 1994, the federal government and the government of Newfoundland launched **Transitions — the Changes Within, Education to Work, Work to Education** a Strategic Initiative that will help an estimated 5,300 students, recent graduates and unemployed young people continue their education or find work.*

*The program includes:*

- *Helping those who have difficulty finding a job continue post-secondary education;*
- *Providing job and training opportunities in growth sectors such as innovative technologies, environmental industries, aquaculture and manufacturing; and*
- *Testing new ways of delivering employment programs for post-secondary students.*

## Key issues for discussion

The federal government spends \$6 billion a year in transfers to the provinces for post-secondary education. To preserve and expand access to higher learning, should the government:

- Maintain the current funding arrangements, allowing the cash portion of the federal transfer to disappear within 10 years? Or,
- Shift federal spending to an expanded and permanent system of student loans?

If a new, expanded student loans program is considered, should repayment be "income contingent" — linked to the borrower's future earnings and ability to repay?

Should Canadians be able to use their RRSPs to pay for education and training?

# 4. security: Building opportunity for people in need

Our social security system must protect those most in need — people who can't work, low-income families struggling to get by, people who face barriers due to disability or chronic illness, and especially children.

There are two main federal programs designed to support this basic need for security. Through the Canada Assistance Plan (CAP), the federal government shares the costs of provincial social assistance and services. The Child Tax Benefit provides income support to some three million families with children.

## The need for reform

Since 1981 the number of people on social assistance has doubled to just over three million. CAP expenditures increased from \$2.6 billion to more than \$8 billion annually. Many people spend years on social assistance — even though, with the right kind of employment and training support, they could find work. One problem is, CAP rules prevent the use of federal funding to provide the support they need. As a result, the system doesn't help people prepare for work. In many cases, it does just the opposite.

For example, a young single mother on social assistance may want to take an entry-level job. But she may find that she and her family would be worse off — because getting a job likely means losing supports and services she needs to care for her children. The way the rules are

now, she may decide that, for the sake of her children, her family should stay on welfare.

The most serious sign that the system is failing is the high level of children's poverty in Canada. One study suggests there are proportionately more poor children in Canada than in any other industrialized country except the United States. Rules prevent CAP from supporting some provincial programs aimed at helping prevent child poverty.

Persons with disabilities often go on social assistance to receive essential supports or services which they cannot afford on their own. Programs often pigeonhole persons with disabilities as "permanently unemployable", even though many are willing and able to achieve greater independence.

We must provide better stepping stones off social assistance. We must assure young single mothers that they won't be worse off if they get a job. We must make sure that disadvantaged families don't get caught in the welfare trap. The system must do more to help people move back into the job market with confidence, and become self-sufficient.

In 1990, the federal government put a ceiling on CAP payments to the three "richest" provinces: Ontario, Alberta and British Columbia. This has led to uneven federal support for welfare recipients in different parts of Canada. Reform should include looking at ways to provide more comparable levels of support across the country.

The federal government proposes these as national goals:

to remove disincentives to work from the current system, while ensuring that support is available for people who need it; and

to set as a target the reduction of child poverty.

national welfare standards or principles. The key issue is whether national principles are desirable — and if so, what those principles should be.

### **3. Redirecting funding to new priorities**

Should some federal spending (CAP and Child Tax Benefits total about \$13 billion) be redirected to achieve agreed national goals? Would the provinces be interested in redirecting some of their spending towards the same goals? Priority areas might include better income support for families with children, employment programs for people on social assistance, or better access to supports and services for persons with disabilities. This would be a major change. It would require a broad public consensus on the priority areas to be pursued, and agreement with the provinces.

*Priority areas that might be considered include:*

#### *Improving child benefits*

To improve income support for families with children, the federal Child Tax Benefit could be made stronger and better targeted to low-income families. Some higher income families would receive a lower benefit, or no benefit at all.

As part of this approach, the federal and provincial governments could seek to integrate provincial social assistance payments made on behalf of children with the improved Child Tax Benefit. This approach could, perhaps, provide combined support closer to the average annual cost of raising a child.

Consideration might be given to going further to provide a combined benefit for all low-income children. These approaches would give low-income families secure income support for their children and put them in a stronger position to get off welfare and back into paid work

Low-income families receiving the Child Tax Benefit are also eligible for a Working Income Supplement. Another option would be to

## **Reforming CAP**

We could consider short-term improvements to CAP. A starting point would be to make CAP rules more flexible, so that the provinces could use federal funding to better address such priorities as child development services.

Longer-term options for improving the system are described below.

### **1. A Guaranteed Annual Income**

Many people want to replace CAP and other programs with a Guaranteed Annual Income (GAI). This would ensure a basic minimum income for all families, whether or not they are employed. However, we could not provide anything more than a token guaranteed income without raising taxes sharply. Limited government money can probably be spent more effectively by better targeting programs to those in need.

### **2. A block fund**

CAP could be replaced by a block fund for welfare and social services. The federal government would transfer an annual amount to the provinces, and give them greater freedom in how the money is used. The block fund could be transferred without conditions, or the provinces could be required to conform to

increase this supplement for the working poor, complementing the effects of a more targeted or integrated child tax benefit.

#### *Independence for persons with disabilities*

Another priority area could be efforts to enhance the independence of persons with disabilities. CAP currently provides benefits for about 320,000 adults with disabilities.

Unfortunately, the system often locks these people into dependence. Many are eager to work, if they could be assured that they would not lose the necessary supports and services they need. We need a better approach to help persons with disabilities to live independently and with dignity.

#### *Child care and child development*

As discussed in Chapter 2, the federal government plans to work with the provinces to expand child care services.

#### *Child support payments*

A major cause of child poverty is family breakdown, followed by inadequate support payments from the non-custodial parent. A 1992 study found that, in Canada, after divorce, women's family income plunged by 39 per cent, while that of men increased by seven per cent. Many lone parents do not receive support payments at all. For those who do, the amount of support is often small. In 1991, monthly support payments averaged less than \$300 per child.

The federal and provincial governments are considering national guidelines for calculating adequate support payments. In addition, the provinces are cracking down on delinquent payments, using a variety of methods to enforce court orders. A joint federal-provincial task force of justice officials is scheduled to report on adequacy and enforcement of child support orders this fall.

#### *Continuing support for social services*

In thinking about how to redistribute current CAP money, we would have to protect the

money being given for a wide range of vital social services, including services for seniors and health-related spending.

## **Key issues for discussion**

Are the two main objectives in this chapter — reducing disincentives to work for welfare recipients, and reducing child poverty — appropriate national goals for social security reform?

Should the Canada Assistance Plan be reformed in the short term to give the provinces greater flexibility to meet needs and priorities in their regions?

Should national principles be attached to federal support for provincial social assistance and services? If so, what should those principles be?

How can we begin to best address child poverty?

How can we improve programs for persons with disabilities, to help them live independently and to remove barriers to employment?

How should we reform the Canada Assistance Plan in the longer term?

- introduction of GAI.
- replacing CAP with a new block fund.
- redirecting the federal portion to such priorities as reducing child poverty, or helping persons with disabilities live more independently.

# **5. conclusion**

If tomorrow's social security system is truly to create opportunity and promote self-reliance, we must focus on three core elements — working, learning and security.

## **Suggestions for discussion include:**

- Better employment programs to help people find jobs.
- A smaller UI program that supports skills upgrading where necessary.
- Improved child care services and flexible work arrangements for working parents.
- A broader student loans program.
- Support for provincial initiatives promoting lifelong learning.
- Action to reduce poverty among children and help their parents make the jump from welfare into paid work.
- Measures to help persons with disabilities integrate into the mainstream of Canadian society.
- Greater flexibility in federal funding for provincial social assistance and social services to remove disincentives to work.
- Better coordination among governments, communities and volunteer groups to deliver social security programs and tailor them to individual needs.

Given the constraints on government spending, we cannot do everything. Action on some of these suggestions would require tough choices about our priorities as a nation. All Canadians will have an opportunity to have their say in the reform of our social programs. After a full public debate and negotiations with the provinces, the government will introduce legislation for a new social security system that will take Canada into the 21st century.

## **To get involved ...**

Canadians will have many opportunities to take part in social security reform. These include:

- public hearings by the Parliamentary Standing Committee on Human Resources Development;
- contact with their MPs;
- consultation seminars across the country;
- a special workbook on reform that can be completed by individuals and sent to the Honourable Lloyd Axworthy, Minister of Human Resources Development.

## **For information ...**

Call: **1-800-735-3551 (1-800-465-7735 TDD for the hearing impaired)** to get a copy of the Discussion Paper, workbook or other information material and to get information about public hearings and seminars.

Appellez au 1 800 735-3551 (Ligne ATS  
pour les malentendantes 1 800 465-7735)  
Les audiences publiques et les séminaires.  
Pour obtenir un exemple du document de  
travail, le cahier de travail ou tout autre docu-  
ment d'information, et pour vous renseigner sur

**renseignements...  
Pour plus de**

■ un cahier de travail spécial consacré à la  
réforme, que chacun et chacune pourra  
remplir et envoyer au ministre du  
Développement des ressources humaines,  
Lloyd Axworthy.

- mieux coordonner l'intervention des groupes volontaires, pour mieux dispenser des programmes sociaux et toutes les formations de métiers en œuvre certaines propositions, tout en leur donnant plus de latitude, en tant qu'elles, nous ne pourrons pas tout faire. Il faudra faire des choix de dépenses gouvernementales, nous imposées aux Etant donné les restrictions imposées aux dépenses gouvernementales, nous ne pourrons besoins des personnes.
- groupes volontaires, pour mieux dispenser des programmes sociaux et toutes les formations de métiers en œuvre certaines propositions, tout en leur donnant plus de latitude, en tant qu'elles, nous ne pourrons pas tout faire. Il faudra faire des choix de dépenses gouvernementales, nous imposées aux Etant donné les restrictions imposées aux dépenses gouvernementales, nous ne pourrons besoins des personnes.
- Tous les Canadiens et toutes les Canadiennes auront leur mot à dire dans la réforme de nos programmes sociaux. Après un débat public complet et des négociations avec les provinces, le gouvernement présente un projet de loi visant à instaurer un nouveau système de sécurité sociale qui sera entériné par le Canada dans le XXI<sup>e</sup> siècle.
- Les Canadiens et les Canadiennes ne manqueront pas d'occasions de participer à la réforme de la sécurité sociale. En voici quelques-unes:
  - les auditions publiques du Comité humanitaire de la Chambre des communes;
  - permettant de développer des ressources humaines de la Chambre des communes;
  - des contacts directs avec leurs députés;
  - des séminaires de consultation tenus partout au pays;
  - au pays;

## Pour participer au débat ...

- Nous vous invitons donc à discuter des propositions suivantes:
  - créer de meilleures programmes d'emploi et d'aide aux personnes qui cherchent un travail pour les parents qui travaillent;
  - améliorer les services de garde et assurer les conditions de travail pour les parents qui préfèrent mettre professionnel si nécessaire;
  - réduire l'envergure du régime d'assurance-chômage et lui permettre de soutenir le préfetionnement professionnel si nécessaire;
  - appuyer les initiatives provinciales visant à acquérir une continuité du savoir;
  - prendre des mesures pour réduire la pauvreté des enfants et pour aider les parents à sortir de l'aide sociale et à décrocher un emploi rémunéré;
  - prendre des mesures pour réduire la vie active;
  - promouvoir les handicaps à intégrer à la vie active;
  - assurer les régles gouvernement fédéral qui favorisent les services sociaux, afin d'éliminer les facteurs qui dissuadent les prestataires de services sociaux d'aider les personnes qui dépendent financièrement de l'aide sociale et de services sociaux d'aider les personnes qui trouvent un emploi;

## 5. Conclusion

- Si nous voulons que le système de sécurité sociale de demain ouvre réellement l'autonomie financière, il faut nous concentrer sur trois possibilités et favoriser vraiment l'autonomie financière, il faut nous concentrer sur trois éléments de base — l'emploi, l'acquisition du savoir, et la sécurité.
- Nous vous invitons donc à discuter des propositions suivantes:
  - créer un programme plus complet de prêts aux étudiants;
  - améliorer les services de garde et assurer les conditions de travail pour les parents qui travaillent;
  - appuyer les initiatives provinciales visant à acquérir une continuité du savoir;
  - prendre des mesures pour réduire la pauvreté des enfants et pour aider les parents à sortir de l'aide sociale et à décrocher un emploi rémunéré;
  - prendre des mesures pour réduire la vie active;
  - promouvoir les handicaps à intégrer à la vie active;
  - assurer les régles gouvernement fédéral qui favorisent les services sociaux, afin d'éliminer les facteurs qui dissuadent les prestataires de services sociaux d'aider les personnes qui dépendent financièrement de l'aide sociale et de services sociaux d'aider les personnes qui trouvent un emploi;

Comment dévotions-nous concrétiser  
les dispositions à long terme du  
RAPC?

- Instaurer un RAG?
- Remplacer le RAPC par un  
nouveau fonds global?
- Réorienter la participation fédérale  
pour répondre à des priorités  
comme la réduction de la pauvreté  
chez les enfants, ou l'aide à la vie  
autonome des personnes  
handicapées?

Les deux grands objectifs énoncés  
dans le présent chapitre, c'est-à-dire  
combattre les facteurs qui dissuadent  
les bénéficiaires de l'aide sociale de  
trouver un emploi, réduire la  
pauvreté chez les enfants, mettent-ils  
la réforme de la sécurité sociale?

Faut-il réformer à court terme le  
Régime d'assurance publique du  
Canada afin de donner aux provinces  
une plus grande liberté pour répon-  
dre aux besoins et aux priorités  
sociales aux provinces à être  
versé à l'aide sociale et aux services  
sociaux provinciaux doit-il être  
conditionnel au respect des principes  
nationaux? Dans l'affirmative, quels  
devoient être ces principes?

Quel est le meilleur moyen  
d'entamer la lutte à la pauvreté chez  
les enfants?

Quelle serait la meilleure façon  
d'améliorer les programmes offerts  
aux personnes handicapées, afin  
d'aider ces personnes à vivre de  
façon autonome et d'éliminer les  
obstacles qui les empêchent de  
travailler?

## Principaux sujets de discussion

Les pensions alimentaires pour les enfants  
L'une des principales causes de la pauvreté chez les enfants est l'éclatement de la famille. Viennent ensuite l'insuffisance de la pension alimentaire et la séparation de la famille. Vers le milieu de l'année 1992 a révélé une étude menée en 1992 à la garde des enfants. Une parent n'avait pas la garde des enfants, mais le parent de l'autre parent avait la garde des enfants. Au Canada, après un divorce, le revenu familial de la femme tombe de 39 %, alors que celui de l'homme monte de 7 %. Bien des parents seuls ne régoviennent pas de pension alimentaire. Cetux qui en égoviennent touchent souvent moins que les autres. En 1991, en moyenne un montant insuffisant. La pension alimentaire mesureelle s'élève à 300 \$ par enfant.

Les gouvernements fédéral et provincial engagent actuellement des lignes directrices nationales sur le calcul des pensions alimentaires, pour que celles-ci atteignent un niveau convenable. En outre, les autorités provinciales ont commencé à adopter toutes sortes de mesures pour faire respecter les ordonnances des tribunaux. Un groupe de travail fédéral-judiciaire doit présenter cet automne un rapport sur le calcul et la perception des pensions alimentaires.

La stabilité du soutien des services sociaux  
Et en rééchissant à la redistribution des fonds du RRAPC, nous devrions penser à protéger le financement essentiel à soutenir toute une gamme de services sociaux essentiels. Nous pensons notamment aux services aux personnes âgées et aux dépenses en matière de santé.

marquées, le système émetteur-récepteur, ces personnes dans une dépendance parfaite. Beaucoup d'entre elles sont prêtes à travailler si on les assure qu'elles ne perdront pas l'aide de leurs services qui leur sont nécessaires. Nous devons trouver une meilleure façon d'aider les personnes handicapées à vivre dans l'autonomie et la dignité.

*Les services de garde et de développement de l'enfant*

Cette fois nous avons indiqué au chapitre 2, le gouvernement fédéral complète collaborer les services de garde d'enfants.

- Les familles a faible revenu qui regoivent la prestation fiscale pour enfants ont droit à un supplément du revenu de travail. Il servait aussi possible d'augmenter ce supplément dans le cas des petits salariés. On renforcerait ainsi l'effet de l'autonomie des personnes handicapées. Une autre photo pourrait être de favoriser la vie autonome des personnes handicapées. A l'heure actuelle, le RAPC verse des prestations à environ 320 000 adultes handicapés.

Grâce à ces mesures, les familles à faible revenu disposeront d'un soutien de revenu stable pour lever leurs enfants. Elles serviront alors mieux les places pour quitter l'aide sociale et réintègrer le marché du travail.

De plus, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux pourraient essayer d'intégrer l'aide sociale provinciale versée au

Améliorer la Prestation fiscale pour enfants  
Ainsi d'améliorer le soutien du revenu pour les familles ayant des enfants, on pourra lui donner la possibilité fiscale pour enfants et la réserver aux familles à faible revenu. Certaines familles manquent réellement une prestation plus basse, ou ne reçoivent pas de prestation du tout.

*Voici quelques priorités à envisager :*

### 3. Reorienter le mandement en fonction

Le RAPC pourraient être remplacé par un financement global de l'aide sociale et des services sociaux. Le gouvernement fédéral transférera tout un montant annuel aux provinces et leur laisserait une grande liberté quant à l'utilisation de ces fonds. Le financement global pourrait être inversé sans conditions, ou être conditionnel à l'application de normes ou de principes nationaux et souhaitables d'avoir de la base de l'aide sociale et des principes nationaux

## 2. Un financement global

Bien des gens voudraient que l'on remplace RAPC et d'autres programmes par un revenu annuel garanti (RAG). LE RAG assurerait à toutes les familles un revenu minimum de base, que leurs membres occupent un emploi ou non. Il serait cependant impossible de livrer meilleurs qu'un revenu annuel garanti pour la simple forme sans une hausse marginale des impôts. Le gouvernement pourrait sans doute faire un meilleur usage des fonds limités dont il dispose, en les appliquant plus éQUITablement aux Canadiens et Canadiens dans le besoin.

## 1. Un revenu annuel garant

Nous pourrions appporter des améliorations à court terme au RAPC. Un bon point de départ serait d'assouplir les règles du régime, afin que les provinces puissent utiliser les fonds fédéraux pour mieux soutenir les priorités comme les services de développement de l'enfance.

Il y a aussi des possibilités d'amélioration à plus long terme. En voici quelques-unes.

## La réforme du RAPC

éliminer du système actuel les facteurs qui dissuadent les gens de trouver un emploi, tout en offrant aux personnes laidé dont elles ont besoin;

se fixer pour objectif de diminuer la pauvreté chez les citoyens.

En 1990, le gouvernement fédéral a imposé une limite aux versements fiscaux en vertu du RAPC dans les trois provinces les plus nanties du pays,

Nous devons mieuix aider les assistes sociaux à réve nir dans la population active. Nous devons assurer les jeunes mères sans conjoint qui elles ne se retrouvent pas perdues si elles décrochent un emploi. Nous devons veiller à ce que l'aide sociale ne devienne pas un piège pour les familles dévouées. Le système doit faire plus pour aider les gens à réintègrer le marché du travail avec confiance et à devenir financièrement autonomes.

Les personnes handicapées sont souvent à l'aide sociale pour recevoir de l'aide et des services essentiels qu'elles n'ont pas les moyens de payer. Les programmes les classent souvent comme personnes «impacts à l'emploi de l'État» ou «personnes à faible autonomie et forte dépendance». Pourtant, beaucoup d'entre elles bénéficient d'un revenu plus élevé que les autres personnes. Par contre, l'État leur offre moins de services sociaux et de soutien que les autres personnes. Les personnes handicapées sont donc dans une situation précaire et dépendante de l'aide sociale.

La preuve la plus largement des détermines du système est l'extension de la pauvreté chez les enfants. Une étude a révélé qu'il y a plus d'enfants pauvres au Canada que dans tout autre pays industrialisé, toutes proportions gardées, sauf aux États-Unis. Les règles du RAPC empêchent d'utiliser ce régime pour appuyer certains programmes provinciaux destinés à prévenir la pauvreté chez les enfants.

elle travaille, on lui coupe la probabilité d'aide pour le bien des enfants.

Préremonts l'exemple d'une jeune femme célébratrice et assistante sociale, qui voulait postuler un emploi de débouteur. Elle découvrit alors que, si

Dépuis 1981, le nombre de prestataires de l'aide sociale a doublé au Canada, atteignant un peu plus de 3 millions de personnes. Les dépenses du RAPC sont passées de 2,6 à plus de 8 milliards \$ par an. Beaucoup de gens passent des années à abuser de l'aide sociale, alors qu'ils pourraient trouver du travail avec un soutien adéquat à l'emploi et à la formation. Une des difficultés vient des règles du RAPC; celles-ci interdisent que l'on utilise les fonds fédéraux pour offrir à ces personnes l'assistance dont elles ont besoin. Le régime n'aide donc pas les gens à se préparer à l'emploi. Dans bien des cas, il a exactement l'effet contraire.

## La nécessité d'une réforme

Deux grands programmes fédéraux assurent cette sécurité: le Régime d'assistance publique du Canada (RAPC), par lequel le gouvernement fédéral partage le coût des programmes et services provinciaux d'aide sociale; et la Prestation fédérale pour enfants, qui offre un soutien du revenu à quelque trois millions de familles canadiennes.

Notice système de sécurité sociale doit protéger des plus démunis — Les personnes incapables de travailler, les familles à faible revenu qui ont de la peine à joindre les deux bouts, les personnes handicapées par une invalidité ou une maladie chronique ou d'autre sorte.

## 4. La sécurité :

ouvrir des possibilités aux personnes dans le dossier

## Principaux sujets de discussion

- Les possibilités de formation à l'étranger
- aider plus de Canadiens et de Canadiennes à acquérir des compétences et de la formation
- spécialistes à l'étranger, afin que notre population soit en mesure de soutenir la concurrence internationale.

Si l'on songe à un nouveau système de prêts étudiants, le remboursement de ces prêts devrait-il être « relatif au revenu », c'est-à-dire relative à la capacité de l'emprunteur et à sa capacité de rembourser ?

ou réorienter les dépenses fédérales vers un système plus complet de prêts aux étudiants?

Les Canadiens et les Canadiens détiennent-ils pouvoir se servir de leurs REER pour financer leur éducation et leur formation professionnelle?

Les Canadiens et les Canadiens dévraient-ils pouvoit se servir de leurs REER pour financer leurs études et leur formation professionnelle?

Si l'on songe à un nouveau système de prêts étudiants, le remboursement devrait être « relativement immédiat et à sa capacité d'emprunter et à sa capacité d'investir», c'est-à-dire celle aux garanties de ces prêts devrait-il être « relativement immédiat et à sa capacité d'investir».

ou reorienter les dépenses fédérales vers un système plus complet de prêts aux étudiants

Le gouvernement fédéral a 6 millions de \$ par an à la disposition des organismes aux fins de transferts aux provinces. L'administration publique, sous forme de transferts et de subventions, peut également servir de financement supplémentaire.

Le gouvernement fédéral consacre 6 milliards de \$ par an à l'éducation postsecondaire, sous forme de transferts aux provinces. Le gouvernement devrait-il, pour préserver et faciliter l'accès aux études supérieures:

## Principaux sujets de discussion

Les possibilités de transmission à l'étranger aider plus de Canadiens et de Canadiennes à acquérir des compétences et de la formation spéciales à l'étranger, afin que notre population active soit en mesure de soutenir la confection internationale.

- aider les jeunes à préparer leur avenir
- en juin 1991, le gouvernement fédéral a créé la Terre-Neuve Languelet « Transitions intimes : Passages des études au travail, ou travail aux études », une initiative stratégique qui aide à trouver un emploi. L'institut comprend :
  - aide aux personnes ayant délaissé l'école pour trouver un emploi à poursuivre des études postsecondaires.
  - offre de possibilités d'emploi à de formation aux chômeurs et aux travailleurs sous-employés dans des secteurs en croissance comme les technologies novatrices,
  - les industries de l'environnement, l'agriculture et les industries manufacturières.
- la mise à l'essai de nouvelles façons d'offrir des programmes d'emploi aux étudiants de niveau postsecondaire.

**La technique nouvelle au service de l'acquisition du savoir** — appuyer la mise en application des nouvelles techniques comme l'apprentissage à distance et la formation en ligne, dans tout le pays.

**La transferabilité des compétences — aider les travailleurs et travailleuses adultes à passer d'un emploi à un autre, dans tout le pays.**

**La formation et l'éducation pour aider les travailleurs et travailleuses adultes à passer d'un emploi à un autre, dans tout le pays.**

Les gouvernements provinciaux ont lancé toute une gamme d'innovations en matière d'éducation et en bonne partie, due à l'ouverture régulière des portes de cette école. Celle-ci amène des partenaires de toute sorte à la table de négociation, avec l'objectif de trouver des solutions possibles.

## Appuyer les initiatives provinciales

A titre d'exemple, pour chaque dollar versé par le gouvernement fédéral à un nouveau programme d'aide aux étudiants, il serait possible de financer jusqu'à 4 \$ de prêts. Ce financement viendrait s'ajouter au milliard offert actuellement en prêts et boutiques. Il y a plusieurs façons de structurer un plan de ce genre. Les provinces pourraient s'en référer et mettre sur pied un système similaire, comme le Québec le fait actuellement avec le programme actuel de prêts.

Possibilité d'une nouvelle approche Au lieu de financer les établissements d'enseignement, le gouvernement devrait financer les étudiants. Pour financer leurs études, pour financer leurs études.

## Possibilité d'une nouvelle approche

utiliser ces fonds.

Le gouvernement fédéral pourra laisser aller les choses et se débarrasser des transferts en espèces d'ici dix ans. Cependant, il tient à étudier avec les provinces comment l'on pourrait mieux

Les points d'impact représentent une subvention permettant du gouvernement fédéral pour aider les provinces à financer l'éducation postsecondaire. Le transfert en espèces, qui s'élève à 2,6 milliards \$, va cependant en diminuer.

La part des transferts en espèces aux provinces diminue sans cesse. Selon les dispositions du FPE, chaque province, le fédéral verse une proportion croissante des transferts destinés à l'éducation postsecondaire sous la forme d'un avantage fiscal, consenit en 1977. Ces « points d'impôt » permettent aux provinces de percevoir plus d'impôt en vue de financer l'éducation postsecondaire.

### Le maintien de la situation actuelle

On doit taciter l'acquisition du savoir non seulement pour les jeunes adultes, mais aussi pour les travailleurs de tout âge. Pour bien des gens qui travaillent, l'étude est essentielle à l'avancement professionnel, sinon à la sécurité d'emploi.

## Pour que l'accès reste équitable

On pourraît aussi assouplir les régimes entre-gis-  
tiers d'«épragne-trettate» (FERR), afin qu'ils  
puissent servir à financer l'acquisition continue  
du savoir, un peu comme dans le programme  
actuel d'accès à la propriété. Cette mesure, cou-  
plée à l'expansion du programme, cou-  
raugmenterait l'investissement individuel dans  
l'acquisition du savoir. Les nouvelles formes  
collégiale ou à l'université, tout autant qu'au  
cadre pourraient servir aux jeunes qui vont au

établidants. Le but d'une telle approche serait de préservier et d'élargir l'accès aux études postsecondaires grâce à une source de financement stable et à long terme.

Le financement des programmes établis (FPE), que le Canada, petit pays de 29 millions d'habitants, est grâce à sa foi dans l'acquisition continue du savoir. Elle s'élève à 3,5 milliards \$ en transfert fiscal et à 2,6 milliards \$ en dépenses. Le gouvernement fédéral verse aussi 500 millions \$ par an au programme canadien de prêts aux étudiants. Ce programme offre près de 1 milliard \$ en prêts et bourses aux étudiants.

Le rythme du changement force chaque Canadien et chaque Canadienne à constamment remettre à jour ses qualifications et à acquérir de nouvelles compétences. Le temps où l'étude n'importe plus dans les connaissances, la nécessité d'investir dans les connaissances, la créativité, les compétences et la motivation des gens; sans un tel effort, la croissance économique et le progrès technique que nous connaissons s'envolent.»

Comité permanent sur le développement des ressources humaines, Rapport intermédiaire, 1994.

## 3. L'acquisition continue du savoir

### Faciliter l'acquisition continue du savoir

Le gouvernement fédéral verse 8 milliards \$ par an à l'éducation postsecondaire. Ce montant représente la moitié du coût total du système, qui est de 16 milliards \$. La plus grosse part de cette contribution prend la forme de transferts aux provinces, accordés en vertu des accords sur

l'éducation postsecondaire. Ces accords sont responsables de l'éducation postsecondaire depuis des décennies, un rôle important dans ce domaine, surtout en aidant les provinces à dépendre, le gouvernement fédéral a joué, depuis des décennies, un rôle important dans ce

Le rôle du gouvernement fédéral

### Le rôle du gouvernement fédéral

Le rythme du changement force chaque Canadien et chaque Canadienne à constamment remettre à jour ses qualifications et à acquérir de nouvelles compétences. Le temps où l'étude n'importe plus dans les connaissances, la nécessité d'investir dans les connaissances, la créativité, les compétences et la motivation des gens; sans un tel effort, la croissance économique et le progrès technique que nous connaissons s'envolent.»

Il est devenu communément admis que l'activité sociale, productive et compétitive que délivrent passer pour corolle, entre autres, par la valeur ajoutée des ressources humaines, d'où la nécessité d'investir dans les connaissances, la créativité, les compétences et la motivation des gens; sans un tel effort, la croissance économique et le progrès technique que nous connaissons s'envolent.»

Un mode de vie

## 3. L'acquisition continue du savoir:

# Principaux sujets de discussion

Comment développons-nous améliorer les programmes d'emploi afin d'aider les gens à trouver et à conserver un emploi.

Quelle serait la meilleure manière de développer et d'offrir les services de développement de l'emploi?

Créer un programme « d'assurance-emploi » offrant une assurance de base aux prestataires occasionnels et une assurance de base à l'adaptation associée aux services de développement associé à l'emploi aux prestataires échueants ?

modifie le régime d'assurance-chômage existant en réservant les centres d'admission ou un diminuant le montant ou la durée des prestations?

Coume les services de garde relèvent des provinces, comment le gouvernement fédéral peut-il soutenir le développement des services le plus efficacement?

## D. Répondre aux besoins des parents qui travaillent

La plupart des parents travaillent à l'exclusion du foyer. Un de leurs plus grands soucis est de trouver et de payer des services de garde d'enfants, et ce est de payer des services de garde d'enfants. Les gouvernements fédéral et provincial dépensent 400 millions \$ aux provinces aux fins des services de garde d'enfants. Il travaille, de concert avec elles, à la création de 150 000 places avec elles, à la création de 150 000 places de qualité de trois ans. C'est donc que les services de garde sont de compétence provinciale, le gouvernement fédéral devra s'entendre avec les provinces sur la meilleure façon d'utiliser ces fonds. Un tel investissement, au cours des prochaines années, contribuerait à renforcer la sécurité sociale et à atténuer les pressions futures sur les programmes de sécurité sociale.

## L'assouplissement des conditions de travail

Les arrangements comme le travail à temps partiel et les horaires souples peuvent aider les parents à concilier leurs responsabilités familiales et leurs responsabilités professionnelles. Certains employeurs offrent un horaire souple ou une semaine de travail plus courte aux employés qui ont des enfants. Le Ministre a demandé au Groupe consultatif sur le temps de travail et la répartition du travail d'étudier ces questions et de lui présenter un rapport cette automne.

## Au Nouveau-Brunswick, le projet innovateur de l'emploi

## A la recherche de nouvelles tagsons d'aider les gens

Il y a révolte au régime d'assurance-chômage, une révolte fondamentale sera de décider que des questions fondamentales sont posées à la population. Celles-ci reviennent les économies réalisées. Ces économies serviront à réduire les cotisations des employeurs et des travailleurs, à l'amélioration des services d'emploi et à leur offre à plus de gens. En baisse les cotisations, qui constituent une sorte de charge sociale, on encourage les employeurs à créer plus d'emplois. En améliorant les services d'emploi, on permettra à plus de gens de devenir aptes à l'emploi et productif.

Les employeurs et les travailleurs sont préoccupés par le mode de financement du régime d'assurance-chômage et des programmes d'amélioration. On pourra imposer un gel des cotisations en période de récession, faire porter la rémunération assurable à tous les salariés et réduire les cotisations des cotisations plus élevées aux personnes qui utilisent trop souvent le régime ou diminuer les cotisations des employeurs qui financent des programmes de formation.

À l'heure actuelle, le régime d'assurance-chômage est financé entièrement par les cotisations des employeurs et des travailleurs. Celles-ci s'élèvent à 18,5 milliards \$ en 1993. Cet été annéé-là, les programmes d'emploi fédéraux ont coûté 3,3 milliards \$, dont 1,9 million provenant de la caisse d'assurance-chômage.

## C. Financier

- l'assurance-chômage
- et les services de développement de l'emploi

Les changements apportés au régime d'assurance-chômage dévorent tenuer contre le travail des personnes dont le travail est «non conventionnel». Aujourd'hui, on retrouve plus de gens occupant des emplois à temps partiel et des emplois temporaires, ou plus d'un emploi. Il y a aussi plus de travailleurs et de travailleuses autonomes. Beaucoup de ces personnes ne sont pas complètement protégées par l'assurance-chômage. Certaines en sont entièrement exclues.

III faudrait trouver comment corriger cette situation.

La protection des personnes  
don't le travail est non  
conventionnel

Ces possibilités pourraient toutes permettre de réaliser des économies, que l'on pourraient réinvestir dans les services d'emploi. En elles-mêmes, cependant, elles ne régètent pas les variés problèmes des personnes qui n'arrivent pas à trouver et à garder un emploi.

Enfin, on pourra réduire le montant de prestations qu'un candidat peut recevoir. A l'heure actuelle, les prestataires de l'assurance-chômage ont droit à un maximum de 429 \$ par semaine.

Actuellement, les gens négocient des prestations de l'assurance-chômage. Cependant, les semaines travaillées et selon le taux de chômage local. On pourra aussi accourcir la durée des prestations d'assurance-chômage.

Par exemple, on pourra réduire le nombre de semaines de travail dominant droit aux prestations. Ainsi, l'exigence de différence entre les prestataires occasionsnelles et les prestataires fréquentes. On pourra également réessayer les conditions d'admission ou le montant des prestations pour toutes les personnes qui font appel au régime.

Dans cette deuxième perspective, on ne ferait pas de différence entre les prestataires occasionnelles et les prestataires fréquentes. On pourra réduire le nombre de semaines de travail dominant droit aux prestations d'assurance-chômage.

## Perpective 2: modifier le régime actuel d'assurance-chômage

Le chômage?

- Le versement des prestations d'aide à l'adaptation devrait-il dépendre de la participation au revenu de la famille?
- Les prestations d'assurance-chômage devraient être fondées sur la fréquence des inscriptions à l'assurance-chômage. A titre d'exemple, on pourra classer accorder à une personne sans emploi sur le revenu, de sorte que le montant des prestations devrait être fondées

sur la fréquence des inscriptions à l'assurance-chômage. A titre d'exemple, on pourra classer comme « prestataire fréquent » toute personne qui fait appel au régime d'assurance-chômage au moins trois fois pendant une période de cinq mois. Pourquoi? Parce que l'on considère alors que cette personne est victime d'un chômage structurel, qui est difficile à déterminer. On pourra alors prendre en compte les divers genres de prestataires. Dans une telle perspective, on devra tenir compte de la situation particulière dans laquelle se trouvent les divers genres de prestataires.

La définition de « prestataire fréquent » se fonderait sur la fréquence des inscriptions à l'assurance-chômage. A titre d'exemple, on pourra classer comme « prestataire fréquent » toute personne qui fait appel au régime d'assurance-chômage au moins trois fois pendant une période de cinq mois. Pourquoi? Parce que l'on considère alors que cette personne est victime d'un chômage structurel, qui est difficile à déterminer. On pourra alors prendre en compte les divers genres de prestataires.

Dans une telle perspective, on devra tenir compte de la situation particulière dans laquelle se trouvent les divers genres de prestataires. Ainsi, il devrait être possible d'accorder un soutien au revenu aux travailleurs des industries saisonnières, tout en leur offrant plus de possibilité de travail et de formation durant la saison morte. Il faudra peut-être prévoir de telles dispositions pour les travailleurs de certaines régions ou de certaines secteurs, par exemple la construction, la pêche ou le tourisme.

Il devrait également être possible d'accorder un soutien au revenu aux travailleurs des industries saisonnières, tout en leur offrant plus de possibilité de travail et de formation durant la saison morte. Il faudra peut-être prévoir de telles dispositions pour les travailleurs de certaines régions ou de certaines secteurs, par exemple la construction, la pêche ou le tourisme. (Voir le graphique ci-dessous.)



Il y a plusieurs questions à régler si l'on s'engage dans la première perspective. Par exemple, combien de temps une personne sans emploi devrait-elle recevoir des prestations d'assurance-chômage? Quel dévrail être le montant de ces prestations? Les deux questions suivantes se posent particulièrement délicates à régler:

## Un nouveau régime d'assurance-emploi à perspective ?

## B. De l'assurance-chômage à l'assurance-emploi

Un nouveau régime « d'assurance-emploi » pourra être mis en place : les prestations d'assurance de base auront deux volets : les prestations d'assurance d'adaptation. L'assurance de base servira pour les prestations occasionnelles de l'assurance-chômage – c'est-à-dire les gens qui s'en servent rarement. Pour eux, l'assurance-chômage fonctionnerait à peu près comme maintenant. Ces gens recouvreront un soutien du revenu pendant qu'ils cherchent un emploi. Cette assureurance de base comprendrait aussi les Prestations de maladie, les prestations parentales, les prestations de maternité et les Prestations d'adoption actuelles.

L'assurance-chômage – c'est-à-dire les gens qui se retrouvent régulièrement au chômage. Ces prestations pourraient être plus basses que celles de l'assurance de base, mais leurs bénéficiaires recevraient plus de soutien pour se trouver un emploi.

Le **assurance-adaptation** serait déstabilisé aux *pratiquants fréquents de l'assurance-chômage* — c'est-à-dire les gens qui se retrouvent régulièrement au chômage. Ces pratiquants pourraient être plus basés que celles de l'assurance de base, mais leurs bénéficiaires recevraient plus de soutien pour se trouver un emploi.

Il y a des trous dans le régime d'assurance-chômage. En effet, il laisse sans protection une grande partie de la main-d'œuvre non-qualifiée et les travailleurs indépendants. Ces temps partiel et les travailleurs indépendants. Notamment les personnes qui travaillent à temps partiel et les travailleurs indépendants.

Parce que le régime d'assurance-chômage contribue cher, les employeurs et les employés doivent payer des cotisations élevées. Il est donc coûteux d'engager de nouveaux employés, ce qui décourage la création d'emplois.

Le régime ouvre la porte aux bus. Certains travailleurs et certains employeurs organisent leurs activités en fonction du régime assurancé-chômage; Pour eux, l'alternance d'assurance-chômage, l'alternance d'emploi et les prestations d'assurance-chômage devient un mode de vie. Cette situation fait que les travailleurs et les employeurs de certaines industries subventionnées par l'Etat peuvent ceux d'autres secteurs qui utilisent l'assurance-chômage.

## Un meilleur accès aux programmes et services gouvernementaux

## Une meilleure gestion

## 1. Utiliser des ressources

Le gouvernement fédéral consacre environ 14,4 milliards \$ à des programmes et services destinés aux personnes non admissibles à l'assurance-chômage, y compris celles qui regoivent de l'aide sociale. Ces programmes sont plus faciles d'accès si on les offre à un parallelle avec les programmes et les services

Le gouvernement fédéral veut discuter, de concert avec les provinces et territoires, comment améliorer l'accès aux programmes de développement des emplois des personnes inscrites à l'aide sociale.

Les programmes handicapés sont accessibles aux personnes handicapées et mieux adaptés aux obstacles qu'elles doivent surmonter. Par une plus grande concrétation avec les employeurs et les provinces, on pourraient combiner à rendre les milieux de travail plus accessibles, à assouplir les conditions de travail, à offrir de la formation et à améliorer les politiques de gestion touchant les personnes handicapées. Les discussions avec les provinces pourraient aussi porter sur les moyens de mettre en place un programme de readaptation pour les personnes handicapées à leur retour au travail.

## 2. Donner le pouvoir aux collectivités

Autrefois, bien des programmes étaient admis-nitrités selon des règles et des méthodes admis-nitrités. Nous devons nous préoccuper plus des résultats et non seulement des règlements, et nous assurer que les gens régloivent l'aide dont ils ont besoin pour trouver un emploi. C'est seulement en mesurant les résultats que nous pourrons faire en sorte de dépenser judicieusement l'argent des contribuables.

### 3. La collaboration fédérale-provinciale

3. La collaboration fédérale-provinciale

Pour réduire les dédoublements et le gaspillage et améliorer le service, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux doivent collaborer étroitement. Le gouvernement fédéral et les provinces doivent établir un partenariat à tout d'abord inviter chaque province et chaque territoire à assumer la planification d'un bon nombre de services d'emploi fédéraux et à gérer les achats de formation en établissement. Les provinces et les territoires pourraient aussi offrir deux ordres de gouvernement, soit un niveau, offrant sous un même toit les services provinciaux, offrant sous un même toit les services fédéraux et administrer et livrer des services pour la population. Au sein de l'ordre provincial, au sein de l'ordre fédéral, dans l'intérêt des Canadiens et des besoins, dans l'intérêt des emplois, au sein de l'ordre fédéral, dans l'intérêt des services pour la population.

au Manitoba, le programme *Taking Charge!* offre à concour-  
rencia de 4 000 parents sauts incroits à faire sociale, les outils  
et la formation dont ils ont besoin pour décrocher un emploi,  
bâtir leur carrière et se faire un meilleur avenir, pour les outils  
et collectivité dans la présentation sur le programme fait appelle à  
des plans de carrière de chacun des participants. Ces  
démêlures sont misés en rapport avec des employeurs, des  
agences de placement et d'autres parents seuls remplaçant le rôle de mentors et de modèles.

### *Alternatives strategies*

au Manitoba, le programme *Taking Charge!* offre à concour-  
rencia de 4 000 parents sauts incroits à faire sociale, les outils  
et la formation dont ils ont besoin pour décrocher un emploi,  
bâtir leur carrière et se faire un meilleur avenir, pour les outils  
collectifs. Ayant débuté sur le programme fait appelle à  
d'entrepreneurs, *Taking Charge!* a étendu son offre à  
d'entrepreneurs soit misés en rapport avec des employeurs, des  
dernières de placement et d'autres parents seuls remplaçant le  
rôle de mentors et de modèles.

une formation en milieu de travail, des problèmes à trouver de l'emploi mixue services. Des cet automne, le métro ce mode d'action à Lésoia qui toucheont jusqu'à 50 000 personnes au Canada.

Les Fonds de l'Etat pourraient aussi servir à remunérer les sans-emploi pour accompagner des tâches utiles à la collectivité ou à les aider à mettre sur pied leur propre entreprise.

#### *La productivité, créatrice d'emploi*

- Le Conseil sectoriel de l'Association des manufactures et d'équipement électronique
- La productivité, créatrice d'emploi
- Le Conseil sectoriel de l'Association des manufacturiers et de l'industrie
- Les meilleures que les employeurs de l'industrie, a démontré que la formation pilote par les employeurs ne se reflète pas seulement par une plus grande productivité, mais aussi
- et grâce à l'initiative du Canada, représentant aussi bien les travailleurs que les employeurs de l'industrie, a démontré que les meilleures que les employeurs de l'industrie, a démontré que la formation pilote par les employeurs ne se reflète pas seulement par une plus grande productivité, mais aussi

### *Principes directeurs :*

- Les décisions sur le genre de formation offerte relèvent de l'usage locale;
- Les fonds servent à soutenir la formation en fonction de trois critères par une subvention fédérale-provinciale conjointe;
- Les programmes et de leur employés. Celle-ci donne est alors participantes avec des contributions des entreprises de formation, avec des contributions des communautés, des syndicats et le Parti ou la femme au travail dans tous les domaines;
- Les meilleures endroits où procéder à la formation demeurent à déterminer.

#### 4. La formation en classe

marâche du travail. L'information pertinente sur le marâche du travail — pour savoir où il y a des débouchés et où il n'y — pour servir une bonne dédition en matière d'emploi, prendre une bonne dédition en matière d'emploi, de formation ou d'études.

### 3. L'amélioration des compétences de base

Des millions d'adultes ont du mal à lire, à écrire et à faire des calculs simples. Ces compétences élémentaires sont indispensables aux emplois d'aujourd'hui. Nous devons faciliter l'acquisition des compétences de base pour ceux qui en ont besoin.

## 2. Une meilleure information sur le

desoin d'ajupdeusution, d'autres, de l'informaion  
een millieu de travail, et d'autres encore, d'une aide  
au travail autonome. Dans tous les cas, la person-  
ne concerne deveit élabore son plan d'action,  
qui l'aidera à trouver un emploi.

Le meilleur endroit où procéder à la formation demeure l'atelier.

an I usine locale,

#### travailleurs que les employeurs

Les gains de productivité qui ont découlé des économies d'industrie ont été réalisées au Canada, mais elles sont partiellement perdues dans les industries manufacturières et les industries de services. Les économies d'industrie ont été réalisées au Canada, mais elles sont partiellement perdues dans les industries manufacturières et les industries de services. Les économies d'industrie ont été réalisées au Canada, mais elles sont partiellement perdues dans les industries manufacturières et les industries de services.

Dans certains cas, le gouvernement pourra faire des embauches de chômeurs à une partie du salaire de personnes sans emploi qui ont besoin d'acquérir de l'expérience et de suivre

#### 6. Les mesures d'échoufrage méth

### 5. La formation en milieu de travail

Chaque année, le gouvernement fédéral dépense environ 450 millions \$ pour envoyer des étudiants universitaires des cours donnés par les collèges, des universités et autres écoles. Cependant, la formation en classe n'est pas toujours le meilleur choix à faire. Il faut offrir différents types de formation en classe pour assister les étudiants à faire leur travail, formation en classe par ordinateur et formation à distance.

## 2. L'emploi :

Seulement 10% des prestataires de l'assurance-chômage reçoivent des services de conseil en emploi. Si plus de personnes en recouvrement au début de leur recherche d'emploi, les conseillers pourraient aider davantage de leurs clients vers le centre pour accéder à leur faut. Certains pourront avouer

## De meilleurs services de conseil

Four rendre plus efficaces les services de développement de l'emploi, il faut de la souplesse et des programmes adaptés aux besoins de chacun. Les paragraphes qui suivent décrivent les principales outils qu'il nous faut pour élaborer un système plus souple et centre sur ses utilisateurs.

## De meilleures outils

Malheureusement, les programmes actuels ne donnent pas tous les résultats escomptés. Trop de gènes se retrouvent dans des programmes qui n'ont pas grandi chose à voir avec leurs besoins, et certains apportent des problèmes qui dérangent les résultats de leurs possibilités d'emploi. Beaucoup se révoltent de la formation en vue d'emplois qui n'existent pas dans leur localité. Beaucoup se font renvoyer d'un programme à un autre alors que tout ce dont ils ont vraiment besoin, c'est de conseils et d'information sur les emplois offerts.

Ces services aident les gens à se préparer à occuper un emploi. C'est un bon investissement si l'aidement les gens à sortir de l'assurance-chômage et de l'aide sociale, et à retrouver un emploi. Ces programmes et services d'emploi. Gouvernement fédéral contribue 3,5 milliards \$ aux programmes et services d'emploi.

Les services de développement de l'emploi aident les personnes qui ont besoin d'aide pour trouver et pour garder un emploi. Il s'agit de services comme le conseil d'emploi, la formation, l'information sur le marché du travail et les programmes permettant d'acquérir de

## A. Les services de développement de l'emploi

modifie le régime d'assurance-chômage afin qu'il aide les personnes en chômage à acquérir les compétences, la formation et l'appui dont elles ont besoin pour retrouver le marché du travail;

La meilleure forme de sécurité, c'est d'avoir un emploi. Dans le présent chapitre, nous verrons comment les programmes fédéraux peuvent contribuer à l'aterrante sécurité des contribuables :

## Le Partenariat fédéral-provincial

Si nous voulons un système durable, il devra être à la mesure des besoins et futurs. La solution la plus efficace et plus utile, qui dépendra de la capacité à dépendre de nos moyens.

**Être plus équitable** Le soutien fédéral aux programmes de sécurité sociale doit être équitable envers les habitants de toutes les régions du Canada.

et Canadiennes. Il ne faut pas oublier les genres *Leptophloeus* aux besoins particulières des Canadiennes un certain degré de méfiance.

10

éclaircir les rôles et responsabilités des ordres fédéral et provincial de gouvernement, les départisant selon lequel de ces ordres est le plus à même de livrer un programme ou un service donné.

Le gouvernement fédéral s'engage à :

- travailler de concert avec les provinces pour renforcer plus facilement les services et pour diminuer le gaspillage et les chevauchements;

Des éléments importants du système de sécurité sociale, comme l'éducation et l'aide sociale, sont de compétence provinciale. Si, d'une part, le gouvernement fédéral ne va pas singuler dans les affaires des provinces, les deux ordres de gouvernement doivent mettre l'accent sur ce qui sont les besoins, et chacun doit s'acquitter de ce qu'il est en son pouvoir de faire.

Pensoir d'abord et avant tout aux gens Les programmes et services sociaux doivent servir les gens — et non l'inverse. Ils doivent offrir les bonnes solutions qui permettent de

Pencher d'abord et avant tout aux gens

Les programmes et services sociaux doivent servir les gens — et non l'inverse. Ils doivent offrir les bonnes solutions qui permettent de

## Penser d'abord et avant tout aux gens

couleu aux générations futures.

Les programmes devraient aider à prévenir les problèmes. La prévention, notamment la lutte contre la pauvreté chez les enfants, peut nous faire économiser en bout de ligne et nous permettre d'éviter des problèmes sociaux.

## Prévention des problèmes éthiques

employeurs, Les syndicats et les collectivités doivent aussi faire leur part.

Assumer des responsabilités mutuelles II est clair que la société a la responsabilité de soutenir les gens dans le besoin et qu'il ne peut pas travailler, mais chaque personne a aussi la responsabilité de aider elle-même. Et les

Chandelles, et les aider à acquérir les compétences dont ils ont besoin pour prospérer dans l'économie d'aujourd'hui.

à donner de l'argent et de soutenir aux gens dans le besoin. Cela ne suffit plus. Nous devons investir dans l'avenir des Canadiens et des Québécois. C'est ce que nous devons faire.

Dans le passé, la sécurité sociale visait avant tout

## Investir dans le capital humain

les gênes qui维ent améliorer leur壽命, nous  
un emploi et le conservier. Il devrait créer des  
conditions favorables.

Note systéme de sécurité sociale devrait encourager et soutenir de façon juste et équitable les gens qui veulent immigrer et se faire

### Créer des conditions favorables

# W E B S I T E

des principes suivants pour rebâtir notre système de sécurité sociale.

Quels gements de programmes de sécurité sociale pourraient contribuer à régler ces problèmes ? Le gouvernement fédéral propose de s'inspirer pourraient contribuer à régler ces problèmes ?

## Les principes de la réforme

# 1. La nécessité de la réforme

Au cours des trois dernières années scolaires, le nombre d'emplois offerts aux diplômés d'université a grimpé de 17%. Le nombre d'emplois offerts aux personnes qui n'ont pas terminé l'école secondaire a chuté de 19%. Notre définition de l'éducation qui sera de la main-d'œuvre canadienne la plus scolarisée et la plus qualifiée mondiale.

Dans notre fillet de sécurité sociale, le nombre de Canadiens et de Canadiens étrangers a doublé depuis 1981. Un grand nombre de ces personnes sont disposes à traverser, mais elles n'arrivent pas un parent seul qui aurait plus de chances de trouver un emploi avec de la formation et de l'aide, normalement pour la garde des enfants.

Un Canadien sur cinq comme sa vie dans la pauvreté et les privations. La pauvreté peut marquer un enfant à vie et le mener à des difficultés futures en matière de santé, d'apprentissage et d'emploi. La système de sécurité sociale semble émerger des gens dans un cercle vicieux, au lieu de les aider à régler leurs problèmes. Ceux qui veulent sortir de l'aide sociale et offrir une vie meilleure à leurs enfants se heurtent souvent à un barrage de règlements. Il nous faut un système au service des gens, qui soutient leurs tentatives d'autodéfense, qui aide vraiment à sortir les enfants de la pauvreté.

La dernière, 13% de tous les chômeurs canadiens, 1976. C'est trois fois plus depuis au moins un an. Cela signifie que 40% des personnes qui ont moins trois fois dans les cinq années précédentes, 1976. Et près de 40% des prestataires de chômage de longue durée au Québec sont des personnes qui ont moins trois fois dans les cinq années précédentes. Assurance-chômage y a varié entre 1976 et 1979. Nos programmes d'emploi n'aident pas assez les chômeurs à s'adapter au changement et à trouver de nouveaux emplois.

**L'acquisition du savoir doit offrir à un plus grand nombre de Canadiens et de Canadiens des possibilités de formation et d'apprentissage tout au long de leur vie:**

l'acquisition continue du savoir est la clé qui donne accès aux bons emplois et à la sécurité.

Au travail, bien des mètres tradis-  
tionsnelles disparaissent, remplaçés par  
des nouveaux genres de travail. Les  
nouveaux emplois exigent souvent  
plus de scolarité et des compétences  
plus spéciales. Les gens qui perdent  
leur emploi ont donc de la difficulté  
à en trouver un autre, parce que leurs  
qualifications ne sont pas à jour.

Nous devons moderniser nos programmes de sécurité sociale. Les bouleversements sociaux et économiques ont changé la vie de toutes les Canadiens et toutes les Canadiens qui dorivent rélever de nouveaux défis dans le monde du travail, de l'acquisition du savoir et de la sécurité.

## Les programmes de sécurité sociale au Canada

Les bases du système de sécurité sociale du Canada ont été jetées après la crise des années 1930 et la Seconde Guerre mondiale. Les Gouvernements fédéraux et provinciaux qui se sont succédés depuis lors ont œuvré à l'instauration d'un large éventail de programmes fédéraux, provinciaux et locaux. Aujourd'hui, le « filtre de sécurité sociale » englobe un certain nombre de programmes qui ont été créés pour répondre aux besoins de la population canadienne. Ces programmes sont principalement destinés à assurer la sécurité sociale des citoyens canadiens et à contribuer à l'économie canadienne.

Le régime d'assurance-chômage, instauré en 1942 puis élargi considérablement en 1971, est l'un des programmes pour enfants, principalement destinés à assurer la sécurité sociale des citoyens canadiens et à contribuer à l'économie canadienne.

Le programme canadien de prêts aux étudiants, lancé en 1964, est l'autre programme pour enfants, principalement destiné à assurer la sécurité sociale des citoyens canadiens et à contribuer à l'économie canadienne.

Le programme canadien de prêts aux étudiants, lancé en 1964, est l'autre programme pour enfants, principalement destiné à assurer la sécurité sociale des citoyens canadiens et à contribuer à l'économie canadienne.

Le régime d'assistance publique du Canada, créé en 1966 pour appuyer les provinces en matière d'aide sociale et de services sociaux matériels, a été créé en 1966 pour appuyer les provinces en matière d'aide sociale et de services sociaux matériels.

Le programme de readaptation professionnelle des personnes handicapées, lancé en 1961, est l'autre programme de readaptation professionnelle.

Le graphique de la page suivante illustre les dépenses du gouvernement fédéral au titre de ces programmes en 1994-1995.

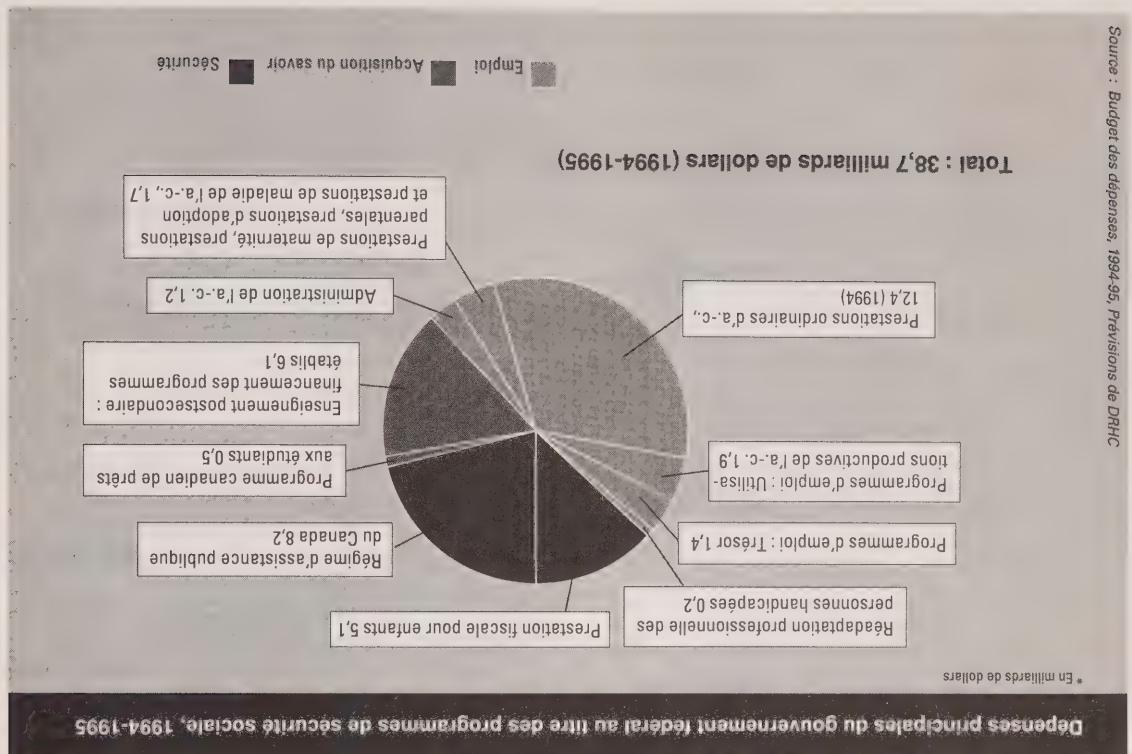
## Les objectifs de la réforme

**L'emploi:** aider les Canadiens et les Canadiennes à trouver et à conserver un emploi.

**L'aide aux plus démunis:** soutenir le revenu de ceux et celles qui sont dans le besoin, encourager les citoyens et contribuer à la pauvreté chez les enfants, combattre la pauvreté chez les citoyens et contribuer à la sécurité sociale.

**L'aide financière:** dépenser dans la mesure de nos moyens, gérer l'économie et le commerce dans le but de servir les besoins de toute la population à équité sociale pour le XXI<sup>e</sup> siècle.

Ces buts ne servent pas atténuer du jour au lendemain. Mais il est important de comprendre que ces objectifs sont réalisables et à court terme. Pour ce faire, il faut que les citoyens et les citoyennes du Canada soutiennent ces objectifs et contribuent à leur réalisation.



Tous les ordres de gouvernement doivent reduire les dépenses, notamment pour les programmes sociaux. Dès 1996-1997, le budget fédéral devient tout au moins ramené à 3% de la production économique à la suite de la réforme de la sécurité sociale. Le budget fédéral prévoit pour l'instant diminuer de 2,4 milliards \$. Les dépenses du Régime d'assurance-chômage. Il promet d'égale- ment de réduire les dépenses pour l'assurance sociale. Ayant trop dépensé ces dernières décennies, le pays est endetté. Aujourd'hui, les intérêts sur la dette amontent notre dette. Les services gouvernementaux et ralentissent l'économie. Nous devons nous attaquer à la dette pendant qu'il est encore temps de sauver nos emplois et notre sécurité.

Le budget fédéral prévoit pour l'assurance sociale à la suite de la réforme de la sécurité sociale. Il promet d'égale- ment de réduire les dépenses pour l'assurance sociale. Ayant trop dépensé ces dernières décennies, le pays est endetté. Aujourd'hui, les intérêts sur la dette amontent notre dette. Les services gouvernementaux et ralentissent l'économie. Nous devons nous attaquer à la dette pendant qu'il est encore temps de sauver nos emplois et notre sécurité.

## Un tour de force budgétaire

Tous les ordres de gouvernement doivent reduire les dépenses, notamment pour les programmes sociaux. Dès 1996-1997, le budget fédéral devient tout au moins ramené à 3% de la production économique à la suite de la réforme de la sécurité sociale. Le budget fédéral prévoit pour l'assurance sociale à la suite de la réforme de la sécurité sociale. Ayant trop dépensé ces dernières décennies, le pays est endetté. Aujourd'hui, les intérêts sur la dette amontent notre dette. Les services gouvernementaux et ralentissent l'économie. Nous devons nous attaquer à la dette pendant qu'il est encore temps de sauver nos emplois et notre sécurité.

# Introduction

D'autres volets du système de sécurité sociale, comme les programmes destinés aux personnes âgées et le régime de solidarité sociale, ne sont pas visés par le présent examen de la sécurité sociale.

La sécurité enghobée aide du gou-  
vernement fédéral aux programmes  
provincial et aide sociale et de  
services sociaux, et la Prestation  
d'assistance pour enfants.

La **acquisition du savoir** concerne l'aidé que le gouvernement fédéral apporte à l'éducation postsecondaire, grâce à des initiatives comme le programme canadien de prêts aux étudiants et les transferts de fonds aux

**L'emploi** touche aux programmes fédéraux soutenant le monde du travail, comme l'assurance-chômage, la formation professionnelle et les services d'emploi, ainsi que le soutien fédéral aux services de garde d'enfants.

securité.

Le système de sécurité sociale comprend de nombreux programmes fédéraux et provinciaux. Les gouvernements provinciaux et des territoires ont déjà commencé à améliorer leurs programmes de sécurité sociale. Le gouvernement fédéral invite les provinces, les territoires et les municipalités à appuyer aux changements à apporter aux programmes fédéraux dans trois domaines : toute la population à résider aux champs de bataille, l'acquisition du savoir et la recherche dans les domaines scientifiques et techniques.

Nos programmes sociaux sont depuis toujours basés sur la compassion pour notre prochain et l'aide à ceux qui sont dans le besoin. D'où l'avan-tage de nos programmes sociaux pour les personnes qui ont des besoins sociaux et économiques. Les Canadiens sont aussi créatifs que les Québécois, mais nous devons nous débrouiller pour trouver des emplois et participer à la reprise économique.

## Créer des emplois, dans un meilleur contexte

Pour trop de Canadiens, le système ne répond plus aux besoins. Il faut le changer.

Très rapidement dans la pauvreté au Canada. Et les effets dévastateurs de la pauvreté les marginalisent pour la vie.

Il n'y a pas de gens tout accrochés à l'aide sociale. La structure de l'aide sociale ne s'explique pas à retrouver leur autonomie.

top de gars souvent recouvert d'assurance-chomage de façon répétée. Et trop de gens restent trop longtemps en chômage.

Les programmes de sécurité sociale du Canada, qui font l'envie du monde entier, ont aidé des générations de Canadiens et de Canadiennes à vivre mieux. Cependant, avec les changements mondiaux, ces programmes ne répondent plus aux besoins d'un grand nombre de nos citoyens et citoyennes.

## **Conclusion**

**5.**

les gênes dans le besoin  
ouvrir des possibilités pour

## **La sécurité :**

**4.**

un mode de vie

## **L'acquisition du savoir :**

**3.**

Les emplois dans la nouvelle économie

## **L'emploi :**

**2.**

La nécessité de la réforme

**1.**

## **Introduction**

# **Table des matières**

# Préface

Québec, le 18 septembre 1994.

Le 18 septembre, à Québec, le Premier ministre du Canada

considérait ses énergies à faire le nécessaire pour que notre économie soit plus créative et dynamique, le provincial, les syndicats, les groupes communautaires et les citoyens d'emplois. Nous travaillons de concert avec tous nos partenaires - les gouvernements provinciaux, les partenaires, les syndicats, les groupes communautaires et les citoyens.

Une économie prospère est l'essence même d'une société forte. Mon gouvernement

économique :

- la relance de l'économie canadienne par l'investissement, l'innovation et le commerce;
- l'examen des programmes et des priorités du gouvernement;
- la mise à jour de la situation économique;
- la réforme de la sécurité sociale;

comme celle.

La sécurité sociale dans le Canada de demain, un document de travail, vise à donner aux Canadiens et aux Canadiennes l'occasion de participer à l'élaboration d'un élément fondamental de notre programme, soit la réforme de notre système de sécurité sociale.

De toute évidence, nos priorités économiques et sociales sont indissociables.

Nous ne pouvons pas recréer des emplois et relancer l'économie sans moderniser nos programmes sociaux, de marché du travail, et d'acquisition du savoir. Nous ne pouvons pas plus soutenir l'économie sociale qui soit viable sans investir plus dans notre société. Nous devons relancer l'économie sociale et les Canadiens et les Canadiennes qui la défavorisées dans notre société.

J'espére sincèrement que les Canadiens et les Canadiennes soutiennent activement ce programme, et développer une volonté commune de procéder au changement. Je m'engage à écouter tous les citoyens Canadiens à œuvrer avec eux, comme avec les divers gouvernements, groupes et organisations sur les questions à la dérive des intérêts particuliers. Nous devons faire appel à la bonne volonté des Canadiens et des citoyens Canadiens afin d'en arriver à un consensus sur les orientations à la différence des autres à la situation. Nous devons plus nous concentrer de nous porter *quo ne suffit plus à la situation*, de façon réflexive et constructive. Le statut c'est invitation avec ouverture d'esprit, de façon réflexive et constructive. Le statut, je vous invite à vous joindre à la discussion, et à prendre part activement.

Le ministre du Développement des ressources humaines



CANADA

Número de catalogue: SC-036-09-94

Télécopieur: (819) 953-7260

Hull (Québec) K1A 0J9

Phase IV, niveau 0

140, promenade du Portage

Centre de renseignements

medias subsistutes, veuillez vous adresser au:

document sous cette forme ou sous forme de

Pour obtenir d'autres exemplaires de ce

Octobre 1994

Développement des ressources humaines Canada

Produit par:

le 5 octobre 1994.

Développement des ressources humaines,

Monseigneur Lloyd Axworthy, ministre du

dépôté à la Chamber des communautés par

*La sécurité sociale dans le Canada de demain*

Ce document est un abrégé du document de travail

*Sommaire du document de travail*

**La sécurité sociale  
dans le Canada  
de demain**

**croissance  
emploi et  
programme:**



# *Sommaire du document de travail*

**La sécurité sociale  
dans le Canada  
de demain**

**croissance  
emploi et  
programme:**







